



جائزة الشيخ زايد للكتاب
Sheikh Zayed Book Award

THE SHEIKH ZAYED BOOK AWARD
CULTURAL PROGRAMME AT ABU DHABI
INTERNATIONAL BOOK FAIR 2022

For more information on the cultural programme
please visit www.adbookfair.com

THE SHEIKH ZAYED BOOK AWARD
CULTURAL PROGRAMME AT ABU DHABI
INTERNATIONAL BOOK FAIR 2022

دائرة الثقافة والسياحة
DEPARTMENT OF CULTURE
AND TOURISM



مركز أبوظبي
لغة العربية
Abu Dhabi Arabic
Language Centre





The foundation of the Award was laid out in memory of the late **SHEIKH ZAYED BIN SULTAN AL NAHYAN** Founder and first President of the UAE, Ruler of ABU DHABI, and his pioneering role in national unity and the country's development. It is presented every year to outstanding Arab writers, intellectuals, publishers as well as young talents whose writings and translations of humanities have scholarly and objectively enriched Arab cultural, literary and social life.



The Sheikh Zayed Book Award at the Abu Dhabi Arabic Language Centre, is an independent cultural initiative managed by the Department of Culture and Tourism — Abu Dhabi, with a total monetary value of AED 7 million.



Objectives

- 1 Honour intellectuals, researchers, and writers, who have made significant contributions in literature, social sciences and the culture and knowledge of the modern age.
- 2 Honour prominent figures who have made outstanding achievements at a regional and international level, and inform readers about them in the context of creativity and innovative thought.
- 3 Appreciate the immense cultural role of translators who enrich culture, promote dialogue between civilisations, and bring nations together.
- 4 Encourage creativity in the young, and motivate them to research, and create a spirit of positive competition in this vital sector that represents the nation's present and future.
- 5 Honour institutions, commissions, research centres and Arab and international publishing houses that represent an inventive cultural project that caters for creativity, and promote the human values of dialogue and tolerance.
- 6 Encourage children's and adolescent literature, which seeks to develop this important segment of society, and their aesthetic taste, and constructs their cultural identity on the foundation of creative interaction between the past and present.
- 7 Recognise the work of non-Arab authors and researchers who promote Arab culture through writing in their own languages.

Categories

1 Contribution to the Development of Nations

Consists of books in the fields of economics, sociology, management, politics, law and theology that contribute to a nation's advancement, whether theoretic review or documenting practice.

2 Children's Literature

Covers literary, scientific and cultural books addressing various children's groups and adolescents, whether fictional stories or simplified factual historical and scientific narratives, put in an artistic layout. review or documenting practice.

4 Translation

Recognises translated works, either to or from Arabic, provided it maintains loyalty to original source, has linguistic accuracy and maintains context.

5 Literature

Represents works from the different literary forms of poetry, drama and prose, including novels, short stories, biographies, theatrical plays, travel literature, and many others.

7 Arab Culture in Other Languages

Recognises written works produced in languages other than Arabic, tackling the Arab civilisation and culture, including humanities, fine arts, literature (novels, short stories, poems) and history.

8 Publishing and Technology

Includes publishers, distributors, research institutions and cultural institutions, which promote culture through various forms of digital, visual and audio processes.

3 Young Author

Recognises works in science, literature, culture, fine arts and humanities, in addition to scientific theses that are published, produced by authors younger than 40 years.

6 Literary and Art Criticism

Covers works of criticism in the fields of art, cinema, music, theatrical plays, studies of image, architecture, sculpture, historical ruins, folkloric arts, and history of literature and theories.

9 Cultural Personality of the Year (Open to individuals and organisations)

Honours a prominent Arab or international figure (or organisation) who has contributed to the advancement of Arabic culture, and whose work embodies tolerance and promotes peaceful coexistence.

Selection and Judging Process

- 1 The award is supervised by a Board of Trustees and a Scientific Committee that manage a rigorous award selection process.
- 2 Every year, the Scientific Committee appoints a group of distinguished regional and international literary figures [judges] who serve on nine separate selection committees, one for each award category.
- 3 There are 3 - 5 selection committee members [judges] per category, each of whom remain anonymous to maintain the independence and integrity of the selection process.
- 4 Each committee reviews all nominated works and submits its selections to the Scientific Committee.
- 5 Scientific Committee reviews and approves the panel's suggestions, which are then officially endorsed by Board of Trustees, presided over by Sheikh Sultan Bin Tahnoon Al Nahyan, Sheikh Zayed Book Award Board of Trustees President.
- 6 The winners are announced alongside the Abu Dhabi International Book Fair, culminating in a prestigious tribute ceremony in May every year.





Sheikh Zayed Book Awards 2022 Ceremony



TUESDAY, 24 MAY 2022

11 AM, Louvre Abu Dhabi Museum, Saadiyat Island

The 16th edition of the Sheikh Zayed Book Award will be held on May 24th, at the Louvre Abu Dhabi museum.

The event will join key intellectual and literary figures, alongside ministers, senior officials and diplomats, to witness granting eight prizes: Literature Award to the Emirati poet and novelist Maisoon Saqer; Children's Literature Award to Syrian author Maria Daadoush; Young Author Award to the Tunisian writer Dr. Mohamed Al-Maztouri; Literary and Arts Criticism Award to the Moroccan writer Mohamed Aldahi; Translation Award to Egyptian translator Dr. Ahmed Aladawi; Arab Culture in Other languages Award to the Iraqi/American scholar Dr. Muhsin J. Al-Musawi; Publishing and Technology Award to Bibliotheca Alexandrina in Egypt; and Cultural Personality of the Year Award to Dr. Abdullah Al-Ghathami from KSA.







The role of Arabic literary awards in fostering an effective publishing movement

TUESDAY, 24 MAY 2022

05:30 PM, ADIBF Main Stage, Hall 11, E52

- ◆ The role of literary awards in stimulating the Arabic publishing and writing sector.
- ◆ The importance of literary awards in popularizing writers, especially in the aftermath of Covid-19.
- ◆ Arabic literary award initiatives for the global publication of Arabic literature: translation initiatives.
- ◆ How can awards be advanced to make a greater future impact? What initiatives can be developed to support the book publishing industry considering contemporary challenges?

MODERATOR



DR. KHALIL AL SHEIKH
Sheikh Zayed Book Award Scientific Committee member

SPEAKERS



HE DR ALI BIN TAMIM
Sheikh Zayed Book Award Secretary General, Chairman of Abu Dhabi Arabic Language Centre



HE ALI KHALIFA
Isa Award for Service to Humanity Secretary General, Bahrain



HE ABDULAZIZ ALSEBAIL
Secretary General - King Faisal Prize, KSA



DR. TALIB AL-RIFAI
Almultaqa Prize for Arabic Short Story, Chairman of the Board of Trustees, Kuwait



DR. HISHAM AZMY,
Naguib Mahfouz Medal for Literature Secretary General, Egypt



ASAAD ABDUL RAHMAN
Member of the Board of Trustees and CEO of the Palestine International Institute, Palestine



Weltempfang

Zentrum für Politik, Literatur und Übersetzung
Centre for Politics, Literature and Translation

Trends in the Kinderliteratur:
arabische und deutsche Stimmen

Trends in Children's Literature:
Arabic and German voices

LAAD



Crossing Borders: Arab Literature in the World Today in collaboration with the cultural association Litprom

WEDNESDAY 25 MAY 2022

2 PM, ADIBF Youth stage, Hall 9, G46 (Virtual Event)

- ◆ It is impossible to imagine world literature without contemporary Arab authors. Literary critics, academics and translators have long recognized their contributions. Numerous institutions are trying to promote them and make them more widely known. These include among others the Sheikh Zayed Book Award from Abu Dhabi and the organisation Litprom based in Frankfurt, Germany.
- ◆ Nevertheless, Arabic literature still has to contend with major prejudices and problems on the international book market. This panel asks where Arabic literature ranks in the international book market today, what difficulties it faces, and how we can overcome them.

SPEAKERS



IMAN MERSAL

Sheikh Zayed Book Award 2021 Literature winner



LEILA CHAMMAA

German-Lebanese translator



LAURENZ BOLLIGER

Senior Editor at Hoffman Und Campe

MODERATOR



STEFAN WEIDNER

German literary critic and translator



Meet the Winners of Sheikh Zayed Book Award 16th Edition

WEDNESDAY 25 MAY 2022

6 PM, ADIBF Main Stage, Hall 11, E52

The 16th Edition winners of the Sheikh Zayed Book Award will gather for a special literary session discussing their award-winning works that have enriched Arab scholarship and cultural, literary and social life.



CHAIR: HE DR. ALI BIN TAMIM

Chairman of the Abu Dhabi Arabic Language Centre and Secretary-General of the Sheikh Zayed Book Award

MODERATOR



DR. KHALIL AL SHEIKH

Sheikh Zayed Book Award Scientific Committee member

WINNERS OF THE 16TH EDITION OF SHEIKH ZAYED BOOK AWARD



MAISOON SAQER

SZBA 2022 Literature award



MARIA DAADOUSH

Children's Literature award



DR. MOHAMED AL-MAZTOURI

SZBA 2022 Young Author award



MOHAMED ALDAHI

Art & Literary Criticism award



DR. AHMED ALADAWI

SZBA 2022 Translation award



DR. MUHSIN J. AL-MUSAWI

Arab Culture in Other Languages award



BIBLIOTHECA ALEXANDRINA

Publishing & Technology award



DR. ABDULLAH AL-GHATHAMI

Cultural Personality of the Year award



Book Signing of 16th Edition Winning Titles

WEDNESDAY, 25 MAY 2022

7:00 PM , ADIBF -Book Signing Corner, Hall 11







'Meet the Sheikh Zayed Book Award Winners' Seminar in collaboration with Sorbonne University Abu Dhabi

THURSDAY, 26 MAY 2022

10:30 AM, Sorbonne University Abu Dhabi – Reem Island

- ◆ Sheikh Zayed Book Award organises 'Meet the Winners' session in partnership with Sorbonne Abu Dhabi University.
- ◆ The session will be moderated by Dr. Hana Sobhi, Professor of Literature and French language. Speakers include Mohamed AlDhahi from Morocco, winner of the 2022 'Literary & Art Criticism' category for his book 'The Narrator and the Soulmate: From Acting to Faking' and Maisoon Saqer from UAE, winner of the 2022 'Literature' category for her book "Eye on Egypt... Café Riche", and Iman Mersal from Egypt, winner of 2021 Literature category for her book 'In the Footsteps of Anayat Al-Zeyat'

SPEAKERS



MOHAMED ALDAHI

SZBA 2022 Art & Literary Criticism winner



MAISOON SAQER

SZBA 2022 Literature winner



IMAN MERSAL

SZBA 2021 Literature winner

MODERATOR



HANA SUBHI

Professor of French Language and Literature at Sorbonne University Abu Dhabi



Publishers Discussion: **Impact of the Sheikh Zayed Book Award and Local Literary Trends in Collaboration Publishing Perspectives**

FRIDAY, 27 MAY 2022

3:00 PM, ADIBF Youth stage, Hall 9, G46 (Virtual Event)

- ◆ Arabic-language publishers whose titles have won the Sheikh Zayed Book Award discuss how the award impacted their business and public awareness of the winning title. They will also share insights into what Arabic books are selling well in their respective markets, and what genres and topics their readers are interested in. This event is produced in cooperation with the Sheikh Zayed Book Award and hosted by international trade magazine, Publishing Perspectives.

SPEAKERS



AHMED RASHAD

CEO, Al Dar Al Masriah Al Lubnaniah, Egypt



RENAD QUBBAJ

Director General, Tamer Institute, Palestine

MODERATOR



PORTER ANDERSON

Editor-in-Chief, Publishing Perspectives



Maisoon Saqr Al Qasimi: A Culmination of a Creative Journey. An interview with the winner of the Sheikh Zayed Book Award in collaboration with Sea of Culture

SATURDAY, 28 MAY 2022

1 PM, ADIBF Youth stage, Hall 9, G46

- ◆ A talk hosting the Emirati poet, writer and artist, Maisoon Saqr Al Qasimi to explore her literary and artistic career, and discuss her winning book 'Eye on Egypt... Café Riche' which won the 2022 Sheikh Zayed Book Award in the Literature category. The event is held in collaboration with Sea of Culture.



MAISOON SAQER
SZBA 2022 Literature award

MODERATOR



SHEIKHA RASHED AL SHAMSI
Sea of Culture Board Member



'Bedouinism in Ancient Arabic Poetry' in collaboration with Al Multaqa Literary Salon

SATURDAY, 28 MAY 2022

7 PM, ADIBF Youth stage, Hall 9, G46

- ◆ The Sheikh Zayed Book Award in collaboration with Al Multaqa Literary Salon, invites you to 'Bedouinism in Ancient Arabic Poetry', a literary discourse with the 2022 Young Author winner Dr. Mohamed Al-Maztouri from Tunisia.
- ◆ The event will engage the audience in a conversation that explores Dr. Al-Maztouri winning book of the 16th edition.



DR. MOHAMED AL-MAZTOURI
SZBA 2022 Young Author winner

MODERATOR



DR. JAMEELA KHANJI
Studies and Research Adviser at the Family Development Foundation in Abu Dhabi

